

ной критики, сколько сатирической литературы, бывшее предметом неоднократного обсуждения в XVIII в.⁵⁰

В истории распространения «Езды в остров любви» В. К. Тредиаковского, кажется, впервые под маской Зоила заметны конкретные черты чисто литературной схватки. Завершила книгу «Эпиграмма к охуждателю Зоилу»:

Много на многи книги вас, братец, бывало,
А на эту неужли вас таки не стало?

Задор Тредиаковского дошел до того, что слова «вас, братец» и «вас» были напечатаны более мелким шрифтом.⁵¹ Вызов был принят: книга вызвала как бурю восторгов, так и волну нападок, о чем Тредиаковский не без удовольствия писал И.-Д. Шумахеру.⁵² Тредиаковского обвиняли не только в том, что он «первый развратитель российского юношества», «деист» и «атеист»: ему также ставили в вину тщеславие, самовлюбленность, суетность, критиковали и язык книги. В защиту Тредиаковского выступил малоизвестный переводчик И. М. Сечихин, который в 1732 г. перевел физиогномический трактат «Анфроскопия». В предисловии «К Зоилу» он не только признает себя приверженцем языковой программы Тредиаковского,⁵³ но и яростно защищает его от Зоила, презрительно именуя последнего «простяком», «бедным», «червем неусыпающим», не разумеющим языка славянского.⁵⁴ Мотив состязательности у Сечихина отсутствует, он полностью занят уничтожением Зоила:

Глуп ты, Зоиле, да и впредь глуп буди;
Знают, каков ты, все умные люди.
Хотя добра ты не можешь чинити,
Не поскучу глупость твою объявити,
Понеже и в том велика забава,
А твоя в век не умрет слава!

Эпиграмма носит отчетливо игровой характер, а предшествует ей любопытный фрагмент: «Сам бог на цензуру твою не гневается, понеже в посмеяние тебя и игралище ученому свету соделал. Довольно, полно браниться, пора помириться; я за простоту твою не сержуся». Вырисовывается новый образ и роль Зоила: он сам, как и его слава, будут пребывать вечно, и сам он вовсе не так уж ужасен. Предложенные Сечихиным новые отношения в литературной культуре, где свои места отведены меценатству, литературной публике («ученому свету» и «благорассудным читателям») и критике (Зо-

⁵⁰ См.: *Стенник Ю. В.* Русская сатира XVIII в. Л., 1985. Гл. 1.

⁵¹ См.: *Тредиаковский В. К.* Сочинения. СПб., 1849. Т. 3. С. 774.

⁵² См.: *Письма русских писателей XVIII в.* Л., 1980. С. 44—48.

⁵³ См.: *Успенский Б. А.* Из истории русского литературного языка XVIII—начала XIX в. М., 1985. С. 143—146.

⁵⁴ См.: *Куприянов И.* Материалы для истории русской словесности: К Зоилу: (Образец старинных критик) // *Москвитянин.* 1853. № 7. С. 124—126.